

FUNCIÓN DE LLAMADA DE EMERGENCIA DE EMPORIA

Puede almacenar hasta 4 números de emergencia (familia, amigos, servicios de emergencias).

- En caso de emergencia, mantenga pulsado el botón de emergencia situado en la parte posterior del teléfono (funciona también cuando el teléfono está cerrado).
- Tras pulsar el botón de emergencia, suena durante 10 segundos una señal de aviso (alarma previa), que sirve para alertar a su entorno. A continuación, comienza la secuencia de llamadas de emergencia.
- Se llamará automáticamente a los 4 números de emergencia configurados previamente, siguiendo el orden que usted haya definido.

Si no se obtiene respuesta del primer número, se llamará automáticamente al segundo número.

Si no se obtiene respuesta del segundo número, se llamará automáticamente al tercer número, etc. (máx. 3 ciclos con 4 números).

- En paralelo a la llamada de emergencia a un **número privado**, se enviará un mensaje SMS:
«Va a recibir una llamada de emergencia. Pulse tres veces la tecla 0 para establecer la conexión.»

Nota: antes de que transcurran 30 seg. el receptor de la llamada debe pulsar 3 veces la tecla **0**, de lo contrario la conversación se interrumpirá (para evitar que su llamada de emergencia sea atendida por un Buzón de voz).

- Tras el inicio de la llamada de emergencia, su teléfono emporia aceptará de forma automática cualquier llamada entrante en el plazo de una hora. Para desactivar esta función, use la tecla  para apagar por completo su dispositivo y para volver a encenderlo.
- Para cancelar la llamada de emergencia, mantenga pulsado .
- En caso de que no se haya guardado ningún número de emergencia, o si el saldo de su tarjeta se ha agotado, o si usted carece de permiso de acceso en una red extranjera (p. ej. por no haber activado el roaming), se marcará el 112 al pulsar el botón de emergencia.

Nota: si desea guardar números oficiales (policía, bomberos, etc.) como números de emergencia, deberá clarificarlo antes con las instituciones correspondientes. No se acepta ninguna responsabilidad por los posibles costes derivados de una llamada realizada por error a estos números oficiales.

Guardar/editar números de emergencia:

- En el menú **Ajustes** ⇒ **Llamada de emergencia**
- ⇒ **Números de emergencia**
 - ⇒ seleccione una entrada con  
 - ⇒ seleccione **Opción** con 
 - ⇒ seleccione **Nuevo número** con 
 - ⇒ seleccione **Número privado** u **Organización de socorro** 
 - ⇒ seleccione un contacto ⇒ confirme con .

Activar la tecla de emergencia:

- En el menú **Ajustes** ⇒ **Llamada de emergencia**
- ⇒ **Tecla de emergencia** ⇒
 - para activar la tecla de emergencia, seleccione **On**
 - ⇒ confirme con 
 - para desactivar la tecla de emergencia, seleccione **Off**
 - ⇒ confirme con .

AJUSTES

En el menú **Ajustes** ⇒

Perfiles de audio:

Le permite seleccionar perfiles para el teléfono y realizar ajustes personales.

- Perfil **Silencio**
solamente avisos visuales (el LED de llamada parpadea en verde), sin tono de llamada, sin función de vibración
- Perfil **Reunión**
avisos visuales (el LED de llamada parpadea en verde) y vibración, sin tono de llamada
- Perfil **Exteriores**
se activan los tonos de teclas, de SMS y la función de vibración; el volumen de llamada se ajusta al máximo

Teclas favoritas &

inicie la función de su elección mediante dos pulsaciones cortas de  o  desde el modo en espera.

Ajustes de fábrica:

Tecla : despertador

Tecla : ajustes

Reconfigurar las teclas favoritas:

Ajustes del teléfono ⇒ **Teclas favoritas**

⇒ seleccione **Doble pulsación *** o **Doble pulsación #**

⇒  ⇒ seleccione una función con 

⇒ confirme con .

Buzón de voz:

Introduzca el número de su buzón de voz. Encontrará el número en la documentación de su proveedor de red.

Ajustes de seguridad:

- Códigos de SIM:** Utilizar PIN on/off, cambiar PIN
- Contraseña:** activado/desactivado, modificar (de fábrica, 1234)

Restablecer ajustes de fábrica:

Puede restablecer el teléfono a los ajustes de fábrica (contraseña de fábrica del teléfono: 1234).

CARGAR LA BATERÍA

Cargar con el cable de carga:

Insertar el cable de carga en el conector hembra situado en la parte inferior del teléfono

Cargar con la base de carga:

Insertar el cable de carga en el conector hembra de la base de carga, colocar el teléfono cerrado en la base de carga.

Cargar en el ordenador:

Puede conectar el teléfono (o la base de carga) con su ordenador por medio del cable USB suministrado, lo que le permitirá cargar el teléfono.

Durante el proceso de carga:

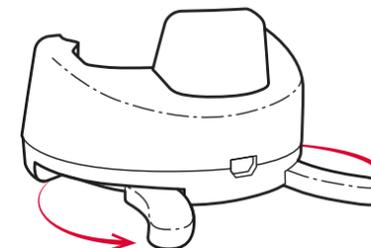
- En la pantalla externa parpadea el LED rojo.
- En la pantalla interna se llenan las barras de progreso.

Proceso de carga finalizado:

- En la pantalla externa permanece encendido el LED rojo.
- En la pantalla interna, las barras de progreso se han llenado por completo.

CARGADOR

Puede cargar el teléfono con la base de carga suministrada. Para ello, inserte el cable de carga en el conector situado en la parte posterior de la base de carga, y coloque el teléfono en la base de carga.



También es posible colocar el teléfono abierto en la base de carga. Si, al recibir una llamada, retira el teléfono de la base de carga, la llamada se aceptará de forma inmediata.

Nota: mientras el teléfono se está cargando en la base de carga, la función de vibración para las llamadas entrantes queda automáticamente desactivada (para evitar que la vibración provoque un movimiento no deseado de la base de carga). Cuando retire el teléfono de la base de carga, la función de vibración volverá a activarse.

PREGUNTAS FRECUENTES

La pantalla muestra:

Insertar SIM ⇒ Compruebe que ha introducido la tarjeta SIM en el sentido correcto.

Llamada fallida:

¿Ha marcado el prefijo? Vuelva a comprobar que el número de teléfono y el prefijo marcados son correctos.

Cambiar la melodía:

En el menú **Ajustes** ⇒ **Perfiles de audio**

⇒ seleccione el perfil **General** con  

⇒ seleccione **Opción** con 

⇒ seleccione **Personalizar** con   ⇒ confirme con 

⇒ seleccione **Melodía** con   ⇒ confirme con 

⇒ seleccione una melodía de la lista con  

⇒ guarde el ajuste con .

La pantalla permanece vacía/negra:

El teléfono está en modo ahorro de energía (pulse una tecla).

O está apagado ⇒ Pulse  durante 2 segundos para encenderlo.

El teléfono móvil no responde:

Retire la batería, vuelva a colocarla y encienda el dispositivo. Si el teléfono sigue sin reaccionar, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El proceso de carga no empieza:

El inicio de la carga puede demorarse unos minutos. Si no se aprecia ninguna reacción transcurridos más de 30 minutos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESPAÑOL



emporia FLIPbasic

Encontrará información sobre la forma sencilla de hablar por teléfono en www.emporia.eu

PartNo: F220i_ShortManual-V7_36340-ESP | 201610 | Sujeto a posibles errores de imprenta, errores y modificaciones técnicas.

INSERTAR LA TARJETA SIM

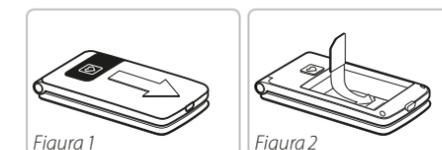


Figura 1: Retirar la tapa de la batería

Figura 2: Insertar la tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta con los contactos dorados hacia abajo.

INSERTAR Y CARGAR LA BATERÍA

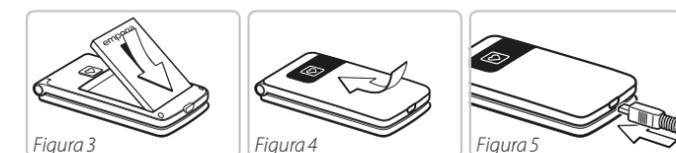


Figura 3: Insertar la batería; los contactos de la batería deben tocar los contactos dorados del teléfono móvil.

Figura 4: Deslizar la tapa de la batería hasta que encaje claramente en la fijación.

Figura 5: Insertar el cable de carga en el conector hembra situado en la parte inferior del teléfono.

Nota: cargue la batería durante al menos 4 horas antes de usar el dispositivo por primera vez. Utilice únicamente baterías y cargadores autorizados para el uso con este modelo específico.

Fijación para la correa de transporte

Ajuste de volumen

- Modificar el volumen del auricular

- Si el teléfono está sonando: pulse  para silenciar el tono de llamada (volverá a sonar en la siguiente llamada)

Descolgar/Botón OK

- Llamar o aceptar una llamada
- En el menú: confirmar selección
- En modo en espera: acceder a **Todas las llamadas**

Botones de marcación rápida

- Pulse ⇒ seleccione **Llamar** u **Enviar mensaje** ⇒ confirme con 
- Cambiar o asignar en **Menú** ⇒ **Ajustes** ⇒ **Botones de marcación rápida**

Tecla

- Doble pulsación: + (para el código de país, p. ej.: +34 para España)
- Doble pulsación corta para acción favorita (de fábrica: **Despertador**)
- Al escribir: caracteres especiales (.,?!'")@ \/:_ ;+ - * = % & < > £ \$...)

Tecla Colgar/Atrás/Borrar

- En conversación: finalizar
- En el menú: retroceder un paso
- Al introducir números o letras: borrar
- Para encender o apagar: mantener pulsado durante 2 segundos.

Flechas

- Navegar por los **Contactos** y el menú
- En el modo en espera, acceder al menú con 
- En el modo en espera, acceder a los **Contactos** con 

Tecla

- Mantener pulsada: activa o desactiva el modo **Silencio**
- Doble pulsación corta para acción favorita (de fábrica: **Ajustes**)
- Al escribir: alternar entre mayúsculas, minúsculas y números

Tecla / Tecla del buzón de voz

- Mantener pulsada: llamar al buzón de voz
- Al escribir: insertar un espacio



LED de batería

- Parpadea despacio: batería en carga
- Permanece iluminado: la batería está cargada
- Parpadea rápido: batería agotada

LED de llamada

- Parpadea si hay llamadas perdidas
- Se apaga al consultar **Todas las llamadas**.

LED de mensajes

- Parpadea cuando hay mensajes nuevos
- Se apaga tras leer los mensajes recibidos.

Símbolos en la pantalla



Fuerza de la señal de red



Indicación de batería



Llamada perdida



Nuevo mensaje



Despertador activado



Perfil: Silencio



USB conectado



Itinerancia (extranjero)



Desvío de llamadas

PRIMEROS PASOS

- Mantenga pulsado el botón  durante al menos 2 segundos para encender el teléfono.
- Para apagarlo, mantenga pulsado  durante al menos 2 segundos.

Si utiliza una nueva tarjeta SIM por primera vez:

Introduzca el código PIN de 4 cifras (número de identificación personal) ⇒ 

Nota: el código PIN es una combinación de 4 dígitos cuya finalidad es evitar que otros puedan encender su teléfono. **Dispone de un máximo de tres intentos para introducir el código PIN correcto; tras el tercer intento erróneo, la tarjeta SIM solo podrá ser desbloqueada usando el código PUK.**

Encontrará los códigos PIN y PUK en la documentación que ha recibido de su operador de red.

⇒ seleccione el **Idioma** con  y  ⇒ 

⇒ **Ajustar hora** ⇒ 

⇒ **Ajustar fecha** ⇒ 

⇒ seleccione **Cambio de hora** on/off ⇒ 

Llamada entrante:

- Descolgar: abra el teléfono y pulse 
- Rechazar: abra el teléfono y pulse 
- Silenciar temporalmente la melodía: pulse el botón  (en el lateral)

Finalizar la conversación:

pulse la tecla  o cierre el teléfono

Marcar: introduzca el número de teléfono mediante el teclado numérico ⇒ pulse  para iniciar la llamada.

Rellamada:

Pulse  para consultar **Todas las llamadas**.

⇒ Seleccione un número con  y 

⇒ Inicie la llamada pulsando 

Modo en espera:

En el modo en espera, el dispositivo está encendido pero no se ejecuta ninguna aplicación (telefonía, SMS, etc.).

Menú:

- Pulse  para abrir el menú.
- Desplazarse por los elementos del menú: con  y/o 
- En el borde superior de la pantalla se mostrará el elemento del menú seleccionado actualmente.
- Pulse  o  para seleccionar la opción mostrada en la pantalla (encima de las teclas).
- Para volver a la pantalla de modo en espera, pulse varias veces  o mantenga pulsado  hasta que se muestre la pantalla de modo en espera.

Ahorro de energía:

Si el teléfono está abierto y transcurren unos segundos sin que se pulse ningún botón, la pantalla se apagará para ahorrar energía. Al recibir una llamada o al pulsar cualquier botón, la pantalla se volverá a encender automáticamente.

CONTACTOS

Guardar nombres y números (siempre con el prefijo internacional, p. ej. España +34, Alemania +49, Francia +33). Pulse  para abrir los **Contactos**.

Guardar contactos (nombre y número):

- Abra el menú con 
- ⇒ siga a **Contactos** con  
- ⇒ seleccione **Nuevo contacto** con  
- ⇒ introduzca el **Nombre** usando el teclado numérico (ver cap. **Escribir mensaje** para la introducción de texto)
- ⇒  ⇒ introduzca el **Número**
- ⇒ guárdelo con 

Buscar contactos:

- Abra el menú con 
- ⇒ siga a **Contactos** con  
- ⇒ introduzca las primeras letras del nombre que desea buscar usando el teclado numérico (si es necesario, use  para desplazarse)
- ⇒ Una vez haya seleccionado el contacto, seleccione **Opción** mediante 
- **Llamar, Enviar mensaje, Ver, Cambiar, Borrar, Borrar varios, Borrar todos los contactos, Copiar, Copiar todos los contactos, Ajustes de almacenamiento.**

MENSAJES SMS

Los mensajes **SMS (Short Message Service)** son mensajes de texto que contienen como máximo 160 caracteres.

Escribir mensaje: abrir el menú con  ⇒ **Mensajes**  ⇒ **Escribir mensaje** . Introduzca el texto usando el teclado numérico. En cada tecla están representados varios caracteres que se irán mostrando en pantalla al pulsar la tecla repetidamente. (p. ej. 2x , 3x , 3x , 1x , para **Hola**)

	.,?!'@:#\$./_1		p q r s 7 ß \$ \$ \$
	a b c 2 ä à å ã ä æ ç á á ç		t u v 8 ú ú ú
	d e f 3 é é é è è è €		w x y z 9 w' y' z' y'
	g h i 4 i i i ñ		espacio; 0
	j k l 5 ð £		caracteres especiales: .,?!' " () @ \ / : _ ; + - * = % & ...
	m n o 6 ö ñ ô œ ó ò ñ		

- Pulsando  se cambia entre los modos de introducción:

abc: solo minúsculas

ABC: solo MAYÚSCULAS

Abc: mayúsculas y minúsculas

123: números

Enviar mensajes:

- introduzca el texto ⇒  ⇒ seleccione **Enviar a** ⇒ 
- ⇒ seleccione **Introducir número o Añadir de contactos**
- ⇒  ⇒ desplácese hasta el contacto y selecciónelo con 
- ⇒ envíe el mensaje con 

Leer mensajes:

Un breve pitido y el parpadeo del LED blanco le avisan al recibir nuevos mensajes. Al abrir el teléfono, puede acceder al mensaje inmediatamente pulsando  o puede consultar la lista de mensajes recibidos mediante los elementos del menú **Mensajes** ⇒ **Recibidos**.

GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA

- Esta garantía solo tiene validez si se han utilizado baterías originales de emporia.
- Teléfono móvil: 24 meses
- Batería: 6 meses

ASISTENCIA

■ Servicio de atención al cliente de emporia

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria

Phone: +43 · (0) 732 · 7777 17 · 446

Web: www.emporia.eu

VOLUMEN DE SUMINISTRO

- Teléfono móvil
- Batería: Li-Ion 3.7V / 1000 mAh
- Cable USB con adaptador USB para CA
- Cargador

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Banda dual GSM 900/1800 MHz
- Dimensiones: 96 x 49 x 17 mm
- Peso: 89 g
- Batería: Li-Ion 3.7V / 1000 mAh (intercambiable)
- Antena interna: SAR 0.860 W/kg
- Tiempo en espera: 360 h *
- Tiempo en conversación: 220 min *
(* el tiempo de operación puede ser menor dependiendo de la cobertura de red y de las aplicaciones activas.)

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Desconecte el teléfono móvil en hospitales o en la proximidad de aparatos médicos. Si el teléfono está encendido, se debe mantener a una distancia mínima de 20 cm de los marcapasos.
- No conduzca mientras sostiene el teléfono móvil en la mano. Respete las legislación y normas de tráfico nacionales correspondientes.
- Tenga el móvil apagado mientras esté en el avión.
- El móvil se debe apagar en la proximidad de surtidores de combustible y en otros lugares con mercancías explosivas.
- No alumbre directamente a los ojos a otras personas ni a animales con la linterna LED. (clase de protección 3)
- Para evitar eventuales daños auditivos, no lo utilice a volumen elevado durante largos períodos de tiempo. No mantenga el móvil contra el oído si está activado el modo manos libres o si se ha pulsado la tecla de llamada de emergencia.
- El dispositivo y los accesorios pueden contener piezas de pequeño tamaño. Guarde el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Como precaución, recomendamos desconectar el cargador del dispositivo durante las tormentas.
- El cargador actúa como dispositivo de separación entre el producto y la conexión a la red. La conexión a la red eléctrica debe encontrarse cerca del dispositivo y ser de fácil acceso.



USO PREVISTO

- Este es un teléfono móvil robusto, diseñado para su uso móvil. No obstante, se debe proteger de la humedad (lluvia, cuarto de baño...) y de los golpes.
- No lo exponga a la luz solar directa.
- Una utilización distinta de la descrita anteriormente provocará daños en el producto. Además, conllevará riesgos como p. ej. riesgo de descargas eléctricas, de incendio, etc. No se debe alterar ni modificar el producto, ni se debe abrir la carcasa.
- El adaptador de toma de corriente solo está indicado para el uso en un enchufe doméstico convencional conectado a la red eléctrica pública con una corriente alterna de 100-240 voltios / 50/60 Hz (10/16 A).

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Eliminación del embalaje:

Los materiales del embalaje y los materiales auxiliares empleados en este son reciclables y se deben destinar a la reutilización.



Eliminación de baterías:

Las baterías y las pilas no deben desecharse junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado por ley a desechar correctamente las baterías y las pilas usadas. Dépositelas en los puntos de recogida de su localidad o llévelas a tiendas especializadas.



Eliminación del dispositivo:

Cuando finalice la vida útil de su dispositivo, no lo deseche junto con la basura doméstica. Cuide el medio ambiente y lleve el móvil a un ecoparque o a un punto de gestión de residuos, donde acepten residuos de aparatos eléctricos y los destinen a una recuperación respetuosa con el medio ambiente.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (DOC)

Nosotros, Emporia Telecom GmbH & Co.KG., Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria, declaramos por la presente que la construcción de los dispositivos designados a continuación satisface las directivas comunitarias pertinentes citadas más abajo.

Denominación del producto: **Dual Band Mobile Phone**

Número de producto: **F220i**

Directivas europeas de aplicación: Directivas sobre equipos terminales de radio y telecomunicación 2006/95/CE, 2004/108/CE y 99/5/CE

Normas de la CE armonizadas de carácter básico y técnico:

Salud	EN 50360 (2001) EN 62209-1 (2006) /-2 (2010) EN 50566 (2013) EN 62479 (2010)
Seguridad	EN 60950-1 (2006) +A11 (2009) +A1 (2010) +A12 (2011)
EMC	EN 301 489-1 (V1.9.2) /-7 (V1.3.1) EN 61000-3-3 (2013) /-4-2 (2009) /-4-3 (2010) /-4-4 (2012) /-4-5 (2013) /-4-6 (2012) /-4-11 (2004)
Espectro de radio	ETSI EN 301 511 V9.0.2 (2003-03) ETSITS 151 010-1 V10.2.0 (2012-10)2

Adaptador USB para CA:

Seguridad	EN 60950-1 : 2006 + A11 : 2009 + A1 : 2010 + A12 : 2011
EMC	EN 55022 : 2010; EN 55024 : 2010 EN 61000-3-3 : 2008 EN 61000-3-2 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2009

CE 0678

Eveline Pupeter
Emporia Telecom



07/08/2014, Linz/Austria